

DIN EN 14511-4

ICS 91.140.30; 27.080

Ersatz für
DIN EN 14511-4:2012-01**Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern für die Raumbeheizung und -kühlung –****Teil 4: Betriebsanforderungen, Kennzeichnung und Anleitung;
Deutsche Fassung EN 14511-4:2013**

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling –

Part 4: Operating requirements, marking and instructions;

German version EN 14511-4:2013

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes à chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique pour le chauffage et la réfrigération des locaux –

Partie 4: Exigences de fonctionnement, marquage et instructions;

Version allemande EN 14511-4:2013

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 14511-4:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 113 „Wärmepumpen und Luftkonditionierungsgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AENOR (Spanien) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 044-00-06 AA „Elektromotorisch angetriebene Wärmepumpen und Luftkonditionierungsgeräte“ im Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) verantwortlich.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14511-4:2012-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) normative Verweisungen wurden aktualisiert.

Frühere Ausgaben

DIN 8900-2: 1980-10
DIN 8900-3: 1982-09
DIN 8900-4: 1982-06
DIN 8957-1: 1973-09
DIN 8957-2: 1973-10
DIN 8957-3: 1975-08
DIN EN 255-4: 1997-07
DIN EN 814-3: 1997-06
DIN EN 12055: 1998-03
DIN EN 14511-4: 2004-07, 2008-02, 2012-01

Deutsche Fassung

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen mit
elektrisch angetriebenen Verdichtern für die Raumbeheizung
und -kühlung —
Teil 4: Betriebsanforderungen, Kennzeichnung und Anleitung

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps
with electrically driven compressors for space heating and
cooling —
Part 4: Operating requirements, marking and instructions

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes à
chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique
pour le chauffage et la réfrigération des locaux —
Partie 4: Exigences de fonctionnement, marquage et
instructions

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. Mai 2013 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Betriebsanforderungen	4
4.1 Allgemeines	4
4.2 Betriebstemperaturbereich	5
4.2.1 Anlaufprüfung	5
4.2.2 Prüfung bei maximalen Betriebsbedingungen (Kühlbetrieb)	5
4.2.3 Zufrierprüfung	6
4.3 Außerhalb des Einsatzbereiches	7
4.4 Absperren der Wärmeträgerströme	7
4.5 Vollständiger Netzausfall	8
4.6 Prüfung des Kondensatablaufs und der Schwitzwasserbildung am Gehäuse	8
4.7 Abtauen	9
4.8 Weitere Anforderungen	9
5 Kennzeichnung	9
6 Technisches Datenblatt	9
6.1 Allgemeine Beschreibung	9
6.2 Leistungsmerkmale	10
6.2.1 Nennmerkmale	10
6.2.2 Weitere Merkmale	10
6.2.3 Geräuschverhalten	10
6.3 Elektrische Kenngrößen	10
6.4 Einsatzbereich	10
7 Betriebsanweisungen	11
7.1 Allgemeines	11
7.2 Physikalische Beschreibung	11
7.2.1 Kältemittel-, Luft- und/oder Flüssigkeits-Kreisläufe	11
7.2.2 Zusätzliche Heizeinrichtungen, falls sie in das Gerät eingebaut sind	11
7.2.3 Steuerung, Regelung und Sicherheit	11
7.3 Aufstellungsanleitung	11
7.4 Wartungsanweisung	12
7.5 Anweisungen für Prüfstellen	12
Literaturhinweise	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 14511-4:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 113 „Wärmepumpen und Luftkonditionierungsgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AENOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2014, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2014 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 14511-4:2011.

Die wesentlichen Änderungen gegenüber der vorhergehenden Ausgabe sind:

a) Die normativen Verweise wurden aktualisiert.

EN 14511 umfasst die folgenden Teile unter dem Haupttitel *Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern für die Raumbeheizung und Kühlung*:

- Teil 1: Begriffe und Klassifikation
- Teil 2: Prüfbedingungen
- Teil 3: Prüfverfahren
- Teil 4: Betriebsanforderungen, Kennzeichnung und Anleitung

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.